



















Biennale de l'Art africain contemporain de Dakar:

Le Design est de retour.
The Design section is back





POUR CETTE 15ÈME ÉDITION DE LA BIENNALE DE L'ART AFRICAIN CONTEMPORAIN DE DAKAR, LE DESIGN, EXPRESSION ARTISTIQUE QUI ALLIE ESTHÉTIQUE ET FONCTIONNALITÉ, SERA REPRÉSENTÉ DANS UNE SECTION INÉDITE ET EXIGEANTE.

FOR THIS 15TH EDITION OF THE BIENNALE OF CONTEMPORARY AFRICAN ART IN DAKAR, DESIGN, AN ARTISTIC EXPRESSION THAT COMBINES AESTHETICS AND FUNCTIONALITY, WILL BE REPRESENTED IN A NEW AND CHALLENGING SECTION.

En 2024, le design fait son come-back dans la Biennale de l'Art africain contemporain de Dakar. Un juste retour des choses au regard de l'effervescence créative observée dans le domaine des arts visuels. Les designers du Sénégal, d'Afrique et de la diaspora regorgent de talent. C'est donc dans cette dynamique inspirante que l'expression artistique singulière, alliant esthétique et fonctionnalité, fera son grand retour à la Biennale 2024.

Sous la direction du designer Ousmane Mbaye, le site de l'Ancien de Palais de Justice accueillera la section dédiée à cette expression artistique. Plus qu'une exposition, la sélection design est un plaidoyer artistique visant à valoriser et préserver les savoir-faire, les matières et les esthétiques du Sénégal, d'Afrique et de la diaspora. Il invite ainsi des talents du design international à se joindre à lui, dans une exposition mettant en lumière l'excellence et la maîtrise d'un art qui marie esthétisme et fonctionnalité.

In 2024, design will make a comeback at the Dakar Biennale of Contemporary African Art. A fair return of the creative exuberance that can be observed in the field of visual arts. The designers from Senegal, Africa and the diaspora are full of talent. In this inspiring dynamic, the unique artistic expression that combines aesthetics and functionality will make its comeback at the 2024 Biennale.

Under the direction of designer Ousmane Mbaye, the Former Palais de Justice will host an exhibition dedicated to this artistic expression. The design selection is more than an exhibition, it is an artistic plea to promote and preserve the know-how, materials and aesthetics of Senegal, Africa and the diaspora. Ousmane Mabye invites international design talents to join him in creating an exhibition that highlights the excellence and mastery of an art that combines aesthetics and functionality.



LE MOT D'OUSMANE MBAYE, DESIGNER, DIRECTEUR DE LA SECTION DESIGN

WORDS FROM OUSMANE MBAYE, DESIGNER, DIRECTOR OF THE DESIGN SECTION

"Le design en Afrique offre un paysage riche et diversifié, avec des influences culturelles uniques et une histoire fascinante. Il est important de retracer ce parcours jusqu'à nos jours et d'examiner tous les savoir-faire existants pour mettre en place des industries pérennes et des systèmes économiques vertueux qui bénéficieront à tous. La croissance démographique du continent et les enjeux socio-économiques qui en découlent nécessitent une transformation de cet environnement créatif en une véritable industrie. La réflexion du designer lors de cette quinzième Biennale de Dakar 2024 devra donc se concentrer sur ce défi.

Une grande partie de ce que nous consommons à grande échelle en Afrique est importé, ce qui crée une dépendance économique vis-à-vis d'autres pays. Il est nécessaire de travailler à la mise en place d'industries pérennes sur notre Continent, en mettant l'accent sur la conception, la création et la valorisation de la matière. Le design joue un rôle essentiel dans ce processus, car il permet de repenser les modes de production, de promouvoir l'innovation et d'encourager l'utilisation d'intrants locaux. En développant des industries durables et en mettant en place ces systèmes économiques vertueux, nous pourrons créer des opportunités d'emploi, renforcer notre autonomie économique, repenser notre façon de consommer et contribuer à la croissance et au développement du Continent dans son ensemble. Le design va jouer un rôle clef en nous permettant de repenser les pratiques existantes, d'intégrer la durabilité et de stimuler la créativité au sein des industries africaines. Il est donc essentiel de mettre en avant l'importance du Design en Afrique et d'encourager la collaboration entre les designers, les artisans et les entrepreneurs, les industriels.

Design in Africa offers a rich and diverse landscape, with unique cultural influences and a fascinating history. It is important to trace this journey to the present day and examine all existing know-how to establish sustainable industries and virtuous economic systems that will benefit everyone. The continent's demographic growth, and the resulting socio-economic challenges require a transformation of this creative environment into a real industry. The designer's reflection during this fifteenth Dakar 2024 Biennale must therefore focus on this challenge.

A large part of what we consume on a large scale in Africa is imported, which creates economic dependence on other countries. It is necessary to work on the establishment of sustainable industries on our Continent, with emphasis on the design, creation andd valorization of materials. The design plays an essential role in this process, because it allows us to rethink production methods, to promote innovation and encourage the use of local materials. By developing sustainable industries and implementing these virtuous economic systems, we will be able to create job opportunities, strengthen our economic autonomy, rethinkthe way we consume and contribute to growth. and the development of the Continent as a whole. Design will play a key role by allowing us to rethink existing practices, to integrate sustainability and stimulate creativity within African industries. It is therefore essential to highlight the importance of Design in Africa and to encourage collaboration between designers, craftsmen and entrepreneurs, industrialists.

Ousmane Mbaye



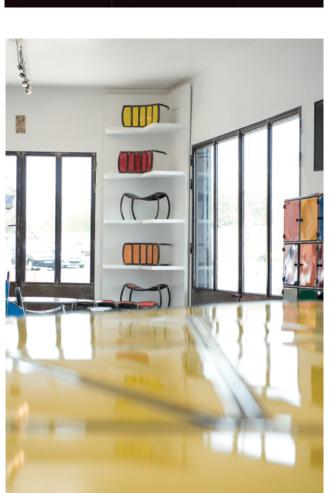
Ousmane MBAYE est un designer au parcours atypique, intuitif et technique. Fer de lance du Design en Afrique, il a exposé son travail à Paris, Bruxelles, Barcelone, Abidjan, Lagos, Tokyo, New-York ou encore Hong-Kong.

Au fils des années Ousmane Mbaye a développé une signature esthétique unique en exploitant une gamme de matières et de couleurs qui lui sont spécifiques et qui parent ses créations d'un éclat particulier, à la fois élégant, moderne et rustique.

Formé par un long apprentissage aux métiers manuels, notamment auprès de son père, il emprunte la voie artistique après une scolarité classique écourtée. Tout en affûtant sa technique et sa maîtrise de la matière, Il prend progressivement conscience de son inclinaison pour l'esthétisme.

Avec rigueur et précision, Ousmane MBAYE passe du métier de technicien - artisan à celui d'artiste - créateur, sans que jamais l'un ne renie l'autre, bien au contraire, chacun servant de base solide à l'autre. Ousmane MBAYE a une prédilection pour le métal et utilise différents matériaux tels que le cuivre, l'acier, le métal galvanisé ou encore le bois. Il part de la matière brute, la pliant, l'assemblant, la travaillant au gré de son inspiration, en des meubles stylisés et modernes. Selon lui, le Design est avant tout une réflexion sur notre rapport à notre environnement, à nos modes de vie, à notre façon d'être et de consommer. Par ses œuvres d'art fonctionnelles, il aspire à simplifier l'existence humaine en apportant des solutions esthétiques à des problèmes de tous les jours et en sublimant l'ordinaire.

Ousmane MBAYE est internationalement reconnu comme un représentant incontournable de la vivacité créative de sa génération.



Ousmane MBAYE is a designer with an atypical, intuitive and technical background. Figurehead of Design in Africa, he has exhibited his work in Paris, Brussels, Barcelona, Abidjan, Lagos, Tokyo, New York and Hong Kong.

Over the years Ousmane Mbaye has developed a unique aesthetic signature by exploiting a range of materials and colors specific to him and which adorn his creations with a particular shine, elegant, modern and rustic all at once.

Trained by a long apprenticeship in manual work, particularly with his father, he took the artistic path after a shortened classical education. While honing his technique and his mastery of the material, he gradually became aware of his inclination towards aesthetics.

With rigor and precision. Ousmane MBAYE evolves between the work of a technician - craftsman to that of artist - creator, without one ever denying the other, quite the contrary, each serving as a solid basis for the other. Ousmane MBAYE has a predilection for metal and uses different materials such as copper, steel, galvanized metal and even wood. He starts from the raw material, folding it, assembling it, working on it according to his inspiration, turning it into stylized and modern furniture. According to him, Design is above all a reflection on our relationship to our environment, to our lifestyles, to our way of being and consuming. Through his functional works of art, he aspires to simplify human existence by providing aesthetic solutions to everyday problems and sublimating the ordinary.

providing aesthetic solutions to everyday problems and sublimating the ordinary.

Ousmane MBAYE is internationally recognized as an essential representative of the crea-

tive vivacity of his generation.

DESIGNERS SÉLECTIONNÉS

SELECTED DESIGNERS

Younes Duret – Maroc
Souad El Maysour – Maroc
Hicham Lahlou – Maroc
Abdoulaye Niang – Sénégal
Malick Tine – Sénégal
Faty Ly – Sénégal
Bibi Seck – Sénégal
Moustapha Ndiaye Maraz – Sénégal
Fara Baye Art – Sénégal
Bassirou Wade – Sénégal
Issa Diabaté – Côte d'Ivoire
Lisa Colomb – Côte d'Ivoire
Fadiga Karamoko – Côte d'Ivoire
Jean Servais Somian – Côte d'Ivoire

Awa Meïte – Mali
Cheick Diallo – Mali
Aïda Duplessis – Mali
Paul Ledron – Mali
Hamed Ouattara Burkina Faso
Mablé Agbodan – Togo
Ifeanyi Oganwu – Nigeria
Charles O. Job – Nigeria
Mpho Vackier – Afrique du Sud
Bonolo Helen Chepape – Afrique du Sud
Porky Hefer – Afrique du Sud
Johanna Bramble – France



PROFESSIONNELS ET PRESSE: LES INSCRIPTIONS POUR LES ACCRÉDITATIONS SONT OUVERTES!

PROFESSIONALS AND PRESS:

REGISTRATIONS FOR ACCREDITATIONS ARE OPEN!

Pour obtenir une accréditation pour la 15ème édition de la Biennale De l'Art Africain Contemporain de Dakar du 16 Mai au 16 Juin 2024, la presse et les professionnels des arts sont invités à remplir le formulaire d'inscription en ligne Les inscriptions pour les demandes d'accréditation sont ouvertes jusqu'au 30 avril 2024. Une fois votre formulaire envoyé, vous recevrez une copie de votre inscription puis une confirmation dans le courant du mois d'Avril. Chaque accréditation est nominative et ne peut être cédée ni dupliquée. Elle donne accès au cocktail privé de lancement de la Biennale D'Art De Dakar ainsi qu'à des événements privés et rencontres professionnelles.

To obtain an accreditation for the 15th edition of the Dakar Contemporary African Art Biennale from May 16 to June 16, 2024, the press and arts professionals are invited to complete the online registration form. Registrations for accreditation applications are open until April 30, 2024. Once your form has been sent, you will receive a copy of your registration. A confirmation mail will also be sent to you during the month of April. Each accreditation is nominative and cannot be transferred or duplicated. It gives access to the private launch cocktail of the Dakar Art Biennale as well as private events and professional meetings.

LE COMITÉ D'ORIENTATION | BIENNALE DE DAKAR 2024 UN CATALYSEUR DES GRANDES LIGNES DE LA 15^{ème} ÉDITION

THE STEERING COMMITTEE | BIENNALE DE DAKAR 2024 A CATALYST FOR THE MAIN LINES OF THE 15TH EDITION

Des femmes et des hommes aux parcours et profils divers composent le Comité d'orientation de la 15ème édition de la Biennale de l'Art africain contemporain de Dakar. Le Comité d'orientation est l'un des piliers sur lesquels repose la bonne organisation de cette manifestation d'envergure mondiale dédiée aux arts visuels.

Les membres du comité sont artistes, critiques d'art, commissaires d'exposition, collectionneurs, cadres dans des Ministères et autres structures publiques, privées. Ces femmes et ces hommes acteurs des industries culturelles se reunissent autour d'une ambition commune : donner à la Biennale 2024 une identité forte avec l'élaboration d'un discours esthétique profondément africain avec une résonance contemporaine et internationale.

Les grandes lignes des missions du Comité d'orientation s'articulent autour des points suivants :

- définir le schéma organisationnel de l'édition de 2024 ;
- garantir la crédibilité professionnelle de l'évènement
- entourer le Secrétaire général dans la validation des choix artistiques, dans la mise en œuvre du programme préparatoire et dans les démarches de partenariats ;
- assurer le contrôle de conformité et l'évaluation de l'édition 2024.

Women and men with diverse backgrounds and profiles make up the Steering Committee for the 15th edition of the Biennale of Contemporary African Art in Dakar. The Steering Committee is one of the pillars on which the successful organization of this world-class event dedicated to the visual arts rests.

The members of the committee are artists, art critics, exhibition curators, collectors, executives in Ministries and other public and private structures. These women and men involved in the cultural industries come together around a common ambition: to give the 2024 Biennale a strong identity with the development of a profoundly African aesthetic discourse with contemporary and international resonance.

The broad outlines of the Steering Committee's missions revolve around the following points:

- defining the progress of the 2024 edition
- guarantee the professional credibility of the event
- support the Secretary General in the validation of artistic choices, in the implementation of the preparatory program and in partnership approaches;
- ensure compliance control and evaluation of the 2024 edition.

LISTES DE MEMBRES DU COMITÉ D'ORIENTATION

MEMBERS OF THE STEERING COMMITEE



Président | president : Maître Amadou Moustapha NDIAYE,



Rapporteur | reporter : Marième BA, Secrétaire général de la Biennale | General Secretary

Membres:

- Monsieur Abdoulaye DIOP,

Collectionneur, Notaire | collector, notary

Ancien Ministre d'Etat, Collectionneur | former Minister

- Madame Thérèse Turpin DIATTA,

Galeriste | Gallerist

- Docteure Khady Diatou NDOYE,

Conseiller technique du ministre de la Culture et du Patrimoine historique |

technical advisor Ministry of culture and historical patrimony

- Madame Ndèye Khoudia DIAGNE,

Directrice des Arts | Arts Director

- Madame Ndèye Farma MBODJ DIOP,

Chargé du Programme Culture, Représentante du Ministère des Finances et du Budget | In charge of the Culture programm, representative of the ministry of finances and budgeting

- Madame Mame Diarra DIOUF,

Directrice des Loisirs, Représentante du Ministère en charge du Tourisme | Recreation Director, representative of Ministry of tourism

- Monsieur Abraham SARR,

Représentant de la Mairie de la Ville de Dakar | Representative of the mayor of the city of Dakar

- Professeure Ramatoulaye DIAGNE MBENGUE,

Professeure de Philosophie : profeesor in philosophy

- Monsieur Sylvain SANKALE,

Collectionneur, Critique d'Art; collector art critic - Monsieur Kalidou KASSE,

Artiste visuel; visual artist

- Monsieur Ousmane MBAYE,

Artiste Designer; Artist Designer - Madame Fatou Marie Françoise AW,

Artiste Plasticienne; Visual Artist

- Monsieur Amadou Fall BA,

Coordonnateur de Sénégal Campus Talents | Coordinator of Sénégal Campus Talents









Nous contacter

Informations générale : <u>infos@biennaledakar.org</u> Press et Pro : <u>medias@Biennaledakar.org</u> Partenariat et sponsoring : infos@biennaledakar.org